

SDMS Doc ID#



\* 2 1 7 6 5 4 3 \*

2176543



Janet Napolitano  
Governor

9322

# ARIZONA DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL QUALITY

1110 West Washington Street • Phoenix, Arizona 85007  
(602) 771-2300 • [www.azdeq.gov](http://www.azdeq.gov)

SFUND RECORDS CTR  
**2176543**



Stephen A. Owens  
Director

May 14, 2008  
Ref: R&BU08-055

Ms. Nuria Muniz  
Arizona Project Officer  
U. S. EPA - Region IX  
75 Hawthorne Street, SFD-5 8<sup>th</sup> Floor  
San Francisco, CA 94105-3901

RE: Brownfields Phase II Environmental Site Assessment (ESA) Sampling and  
Analysis Plan for the Leverton Properties, Avondale

Dear Nuria:

Enclosed, please find two copies of the final Sampling and Analysis Plan for the  
Leverton Properties Brownfields project. The hard copy of the document is for Carl  
Brickner and the CD is for you. All comments have been addressed per the Response  
to Comments memo dated April 21, 2008.

If you have any comments or questions regarding the report or the project, please  
contact me at (602) 771-4453.

Sincerely,

Debi Goodwin, M.S.  
Brownfields Project Manager

Enclosure

cc: Site File  
Reading File

Northern Regional Office  
1801 W. Route 66 • Suite 117 • Flagstaff, AZ  
86001  
(928) 779-0313

Southern Regional Office  
400 West Congress Street • Suite 433 • Tucson, AZ  
85701  
(520) 628-6733

9322-2176543


Nuria Muniz/R9/USEPA/US

04/22/2008 10:29 AM

To "Deborah F. Goodwin" <Goodwin.Deborah@azdeq.gov>

cc

bcc

Subject RE: E-Copy of QA Office Review Comments on Response to Comments Memorandum for the Sampling and Analysis Plan, Leverton Property, Phase II Environmental Site Assessment, 901 to 905 North Avondale Boulevard, Avondale, AZ (EPA QA Office DCN BNFD0302SV3) 

oK THANKS.

Nuria Muñiz  
Site Assessment Manager  
States, Tribes and Site Assessment Office  
USEPA Region 9  
75 Hawthorne Street  
San Francisco, CA 94105  
tel: (415) 972-3811  
fax: (415) 947-3520

"Deborah F. Goodwin" <Goodwin.Deborah@azdeq.gov>



"Deborah F. Goodwin"  
<Goodwin.Deborah@azdeq.gov>

04/22/2008 10:26 AM

To Nuria Muniz/R9/USEPA/US@EPA

cc

Subject RE: E-Copy of QA Office Review Comments on Response to Comments Memorandum for the Sampling and Analysis Plan, Leverton Property, Phase II Environmental Site Assessment, 901 to 905 North Avondale Boulevard, Avondale, AZ (EPA QA Office DCN BNFD0302SV3)

Hi;

Once the SAP is revised, I will send you a hard copy for Carl and a CD copy for you.

Thanks.

Debi

**Debi Goodwin, M.S.**

Hydrologist III  
Waste Programs Division  
Arizona Department of Environmental Quality  
[goodwin.debi@azdeq.gov](mailto:goodwin.debi@azdeq.gov)  
602.771.4453 phone 602.771.4246 fax

---

**From:** Muniz.Nuria@epamail.epa.gov [mailto:Muniz.Nuria@epamail.epa.gov]

**Sent:** Tuesday, April 22, 2008 10:24 AM

**To:** Brickner.Carl@epamail.epa.gov

**Cc:** Richmond.Dawn@epamail.epa.gov; Richmond.Dawn@epamail.epa.gov; Deborah F. Goodwin

**Subject:** Re: E-Copy of QA Office Review Comments on Response to Comments Memorandum for the Sampling and Analysis Plan, Leverton Property, Phase II Environmental Site Assessment, 901 to 905

North Avondale Boulevard, Avondale, AZ (EPA QA Office DCN BNFD0302SV3)

Ok, Thanks!

Nuria Muñiz  
Site Assessment Manager  
States, Tribes and Site Assessment Office  
USEPA Region 9  
75 Hawthorne Street  
San Francisco, CA 94105  
tel: (415) 972-3811  
fax: (415) 947-3520

Carl  
Brickner/R9/USE  
PA/US

To: Nuria Muniz/R9/USEPA/US@EPA

04/21/2008 04:17 cc: r9qa@epa, Dawn Richmond/R9/USEPA/US@EPA

PM Subject: Copy of QA Office Review Comments on Response to Comments Memorandum for the Sampling and Analysis Plan, Leverton Property, Phase II Environmental Site Assessment, 901 to 905 North Avondale Boulevard, Avondale, AZ (EPA QA Office DCN BNFD0302SV3)

Nuria,

Please find attached the electronic copy of my review comments on the Response to Comments Memorandum for the Sampling and Analysis Plan for the Leverton Property, Phase II Environmental Site Assessment, 901 to 905 North Avondale Boulevard, Avondale, AZ that was submitted for review.

The plan is conditionally approved. A hard copy of the review memo is forthcoming to you.

Carl Brickner

USEPA Region 9 Quality Assurance Office  
75 Hawthorne St. (MTS-3)  
San Francisco, CA 94105  
Voice (415) 972-3814  
Fax (415) 947-3564  
<http://www.epa.gov/region09/qa/>

+--+--+--+--+--+--+--+--+--+--+--+--+--+--+--+

NOTICE: This e-mail (and any attachments) may contain PRIVILEGED OR

9322-2176543



UNITED STATES ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY  
REGION IX  
75 Hawthorne Street  
San Francisco, CA 94105

December 23, 2008

MEMORANDUM

SUBJECT: Final Sampling and Analysis Plan, Leverton Property, Phase II Environmental Site Assessment, 901 to 905 North Avondale Boulevard, Avondale, AZ  
(EPA QA Office Document Control Number [DCN] BNFD0302SV4)

FROM: Carl Brickner, Environmental Scientist  
Brownfields and Site Assessment Section, SFD-6-1

THROUGH: Eugenia McNaughton, Manager  
Quality Assurance Office, MTS-3 *Eugenia McNaughton*

TO: Nuria Muniz, Site Assessment Manager  
Brownfields and Site Assessment Section, SFD-6-1

A final copy of the sampling and analysis plan (SAP) for the Leverton Property located at 901 to 905 North Avondale Boulevard, Avondale, AZ, prepared by the Arizona Department of Environmental Quality (ADEQ), dated April 29, 2008, was reviewed.

The review was based on information provided in: "Sampling and Analysis Plan (SAP) Guidance and Template, Version 2, Private Analytical Services Used" (R9QA/002, March 2000); "EPA Requirements for Quality Assurance Project Plans" (EPA QA/R-5, March 2001); "Guidance for Quality Assurance Project Plans" (EPA QA/G-5, December 2002); "Guidance for the Data Quality Objectives Process" (EPA QA/G-4, August 2000); and a QA Office memorandum (QAO DCN: BNFD0302SV3), dated April 21, 2008.

All previous concerns and comments have been addressed and incorporated into the revised SAP. The SAP is approved.

If you have any questions or would like to discuss this memorandum, please feel free to contact me at (415) 972-3814.